

SALUS CONTROLS
Wired digital thermostat - non-programmable
Model: HTRS230(30)

User manual

PRODUCER:
SALUS Controls Plc Units 8-10 Northfield
Business Park Forge Way, Parkgate,
Rotherham S60 1SD, United Kingdom

Computime

www.saluscontrols.com

SALUS Controls is a member of the Computime Group.

In accordance with the product development policy, SALUS Controls plc reserves the right to change specifications, design, and materials used in production, presented in this manual, without prior notice.

Uvodna reč

Zahvaljujemo se na kupovini celodnevno regulatora temperature HTRS230. Zahvaljujući njemu kontrola vašeg grejnog sistema biće laka i precizna. Upravljač HTRS230 je jednostavan za rukovanje pomoću svetlećeg panela LCD i tačpada. Nudi izvanrednu udobnost upravljanja za sve vrste grejnih primena. Uređaj može raditi u dva režima: grejanje ili hlađenje.

Usaglašenost proizvoda

Zadovoljava sledeće direktive: direktiva 2014/30/EU, direktiva 2014/35/EU, direktiva 2011/65/EU. Potpune informacije su dostupne na sajtu www.saluslegal.eu

Informacije o bezbednosti!

Treba koristiti u skladu sa namenom. Regulator HTRS230 može se koristiti samo u cilju kontrolisanja temperature prostorije unutar zgrade.

Uvod

HTRS230V(30) uređaj iz Salus Controls ponude je dnevni termostat, digitalni, ožiceni za montažu na zid/površinu (ili na el. kutiju), namjenjen za povrsinsko upravljanje grijanjem/hlađenjem, karakterizira ga visoka toplinska inercija. Spojen je sa upravljačkom trakom. Termostat nema funkciju kreiranja rasporeda – Spusta zadanu temperaturu preko upravljačke trake, nako što je primio NSB signal od tjednog termostata. Zahvaljujući ugrađenim algoritimima, nudi puno bolju točnost kontrole temperature nego tradicionalni mehanicki termostati. Termostat je karakterizira tihi rad. Upravljač karakterizira tihi rad.

Usklađenost proizvoda

EC Direktive: LVD 2014/35/EU, RoHS Direktive 2011/65/EU.
Kompletne informacije dostupne su na stranici www.saluslegal.com

Sigurnosne informacije!

Koristite uređaj u skladu s nacionalnim propisima i propisima EU Koristite ga pravilno i držite je u suhom stanju. Proizvod je dizajniran isključivo za unutarnju uporabu. Morate izvršiti instalaciju uređaja od strane ovlašćene osobe u skladu s nacionalnim i EU propisima.

Uvod

HTRS230V(30) je digitalni, žični termostat podjetja SALUS Controls, ki ga je mogoče vgraditi nadometno ali v standardno električno dozo. Sobni termostat je neprogramabilni, namenjen za krmiljenje ogrevanja ali hlajenja za katerega je značilna velika toplotna inercija. Termostat je povezan s priključnim modulom. Naprava ne omogoča funkcije kreiranja urnikov in sporedov ogrevanja. Informacija o nastavljeni temperaturi dobi preko tedenskega termostata, s pomočjo NSB signala. Zahvaljujoč vgrajenim algoritmom ponuja boljši in natančnejši nadzor temperature, kot tradicionalni mehanski termostati. Tako za termostat, kot tudi za krmilnik je značilno tiho delovanje.

Skladnost izdelka

Izdelek je skladen z naslednjimi direktivami EU: 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU.
Popolne informacije so na voljo na spletni strani www.saluslegal.com

Pozor!

To gradivo je skrajšano navodilo za namestitev in uporabo izdelka in predstavlja le njegove najpomembnejše lastnosti in funkcije. Podrobne informacije so na voljo v celotni verziji navodil, ki se nahaja na spletni strani www.salus-controls.com Upoštevanje navodil je obvezno za pravilno namestitev in uporabo.

Sadržaj paketa

Sadržaj pakiranja

Vsebina škatle

SRB: Prednje kućište termostata
HR: Prednje kućište termostata
SLO: Sprednji del ohišja termostata

SRB: Zadnje kućište termostata
HR: Straznje kućište termostata
SLO: Hrbtni del ohišja termostata

SRB: Kratko uputstvo
HR: Korisničke upute
SLO: Navodila za uporabo

SRB: Vijci za montažu
HR: Montavimo varžtai
SLO: Montažni vijaki

Pravilno postavljanje termostata

Izbor odgovarajućeg mjesta za regulator

Izbira odgovarajućeg mjesta za regulator

SRB: Idealna pozicija za postavljanje termostata je oko 1.5 m iznad nivoa poda daleko od izvora grejanja ili hlađenja. Termostat ne bi trebao biti izložen sunčevoj svetlosti ili bilo kojim drugim ekstremnim uslovima, kao što je na primer promaja. Zbog opasnosti od požara ili eksplozije nije dozvoljeno koristiti termostat u blizini eksplozivnih gasova i zapaljivih tečnosti (npr. gde je prisutna ugljene prašina). U slučaju da se dogodi bilo koja od navedenih stvari, moraju se koristiti dodatne mere zaštite – protiv prašine i eksplozivnih gasova (čvrst poklopac) ili sprečiti njihovo stvaranje. Dalje, termostat ne bi trebalo koristiti u uslovima gde je prisutna kondenzacija - vodena para ili biti izložen vodi.

HR: Da bi regulator radio pravilno, treba ga montirati na odgovarajućem mjestu. Najbolje ok. 150 cm iznad ravnog poda, udaljeno od izvora toplote ili hladnog zraka. Osim toga, ne treba montirati regulatora iza zavjesa ili drugih prepreka te u mjestima sa većom razinom vlage, jer onemogućava točno mjerenje temperature u prostoru. Regulator ne smije biti izložen djelovanju sunčevih zraka. Ne smije se montirati regulator na vanjskom zidu.

SLO: Za pravilno delovanje termostata ga morate pritrditi na ustrezno mesto. Termostata ne nameščajte v bližini virov toplote ali mraza, razdalja od tal pa naj znaša približno 150 cm. Poleg tega ne smejte ga nameščati za zavesami ali drugimi ovirami ter na vlažnih mestih, saj se s tem onemogoči natančno merjenje temperature v prostoru. Termostata ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi. Termostata ne namestite na zunanji steni.

Priključenje regulatora

Priključna šema

Vežalna shema

SRB: Napomena: Regulator je prilagođen saradnji sa letvama KL06-M, KL08NSB ili KL04NSB, ili direktno uz cilindar.

HR: Pažnja: Regulator se može spojiti s žičnom centralom KL06-M, KL08NSB ili KL04NSB ili neposredno na pogon.

SLO: Pozor: Termostat lahko priključite na naslednje letve podjetja SALUS: KL06 230V, KL08NSB 230V, KL04NSB 230V ali neposredno na servo motor.

Opis terminala

Pojašnjenje znakova

Razlaga simbolov

Terminal/ Priključek	Funkcija / Opis
L, N	SRB: Napajanje 230V AC HR: 230V AC Napajanje SLO: Napajanje (230V AC)
⊖ NSB	SRB: Funkcija noćne redukcije temperature HR: NSB Noćno Spustanje temp. SLO: Noćno znižanje temperature (230V AC)
→ SL	SRB: Izlaz (230V AC) HR: 230V AC izlazni signal SLO: Izhodni signal
CO	SRB: Kontakt grejanje/hlađenje od termostata HR: Grijanje / Hlađenje SLO: Kontakt za preklap med ogrevanjem in hlajenjem

SRB: Napomena: U NSB, HTR, ERT, BTR seriji proizvoda pratite oznake:
HR: Napomena: u NSB, ERT, BTR seriji proizvoda pratite opis zamjenjivih terminala:
SLO: Pozor: V izdelkih se izmenično uporabljata spodnji oznaki:
→ = SL
⊖ = NSB

Montaža regulatora

Montaža regulatora

Namestitev termostata

SRB: Uverite se da termostat nije povezan na napajanje 230V AC. Zatim otvorite prednje kućište termostata kao što je prikazano na slici.

HR: Provjerite da termostat nije spojen na napon 230V AC. Tek tada otvorite prednje kućište koristeći odvijač, kao što je prikazano na slici iznad.

SLO: Prepričajte se, da termostat ni pod napetostjo 230V AC. Nato z izvijačem odprite sprednji pokrov, kot je prikazano na sliki zgoraj.

SRB: Povežite termostat pravilno. Molimo Vas vratite se na deo sa "Opisom povezivanja". Montirajte termostat preko predviđenih otvora za vijke.

HR: Spojite termostat ispravno. Molim da se referirate prema dijelu „Uputstvo za spajanje“. Privrстите termostat koristeći predviđene rupe za vijke.

SLO: Priključite termostat, upoštevajte shemo iz poglavja »Vežalna shema«. Nato pritrdite termostat. Izkoristite predvidene luknje za vijake.

SRB: Vratite prednje kućište. Termostat je konfigurisan. Koristite tastere za podešavanje temperature.

HR: Gurnite prednju stranu regulatora preko termostata na stražnjoj strani poklopca regulatora. Termostat je konfiguriran. Koristite gumb kako bi zadali vrijednost temperature.

SLO: Potisnite sprednji del termostata na hrbtni del. Termostat je pripravljen za delo. S pomočjo tipk lahko nastavite določeno temperaturo.

Funkcije tastera

Funkcije tipki

Funkcije tipk

^	SRB: Tasteri za smanjenje ili povećanje podešenih vrednosti. HR: Tipke smanjivanja ili povećavanja postavljenih vrijednosti- npr. temperature SLO: Zvišanje / znižanje določene temperature ali vrednosti
v	SRB: Izbor režima rada ili prebacivanje između vrednosti. HR: Izbor načina rada, prijelaz između vrijednosti SLO: Izbira načina delovanja, preklapljanje med vrednostmi
<	SRB: Taster OK. Pritisni radi potvrđivanja izbora ili pritisni i pridrži radi memorisanja podešavanja i vraćanja u glavni meni. HR: Gumb OK. Kratko pritiskanje potvrđuje izbor. Zadržite dulje, kako bi snimili promjene i vratili se na glavni zaslon. SLO: Kratki pritisek - potrditev izbire Zadržanje - vhod/izhod v/iz meni

Opis ikona na LCD displeju

Opis piktograma zaslona

Opis simbolov na prikazovalniku

1. Režim grejanja uključen (ON)
2. Režim hlađenja uključen (ON)
3. BOX Ram oko određene ikone označava da je određeni režim izabran.
4. Komfortan režim
5. Ekonomičan režim
6. Automatski režim
7. Režim zaštite od smrzavanja
8. Temperaturna jedinica (oznaka)
9. Sobna/zadata temperatura
10. Ručni režim

1. Uključen način rada grijanje
2. Uključen način rada hlađenje
3. Okvir oko dane ikone označava odabir danog načina
4. Komforna temperatura
5. Ekonomična temperatura
6. Automatski način
7. Način zaštite od smrzavanja
8. Jedinica temperature
9. Izmjerna temperatura
10. Simbol ručnog načina

1. Dan v tednu
2. Ura
3. Aktiven način delovanja
4. Navadni način
5. Ekonomični način
6. Samodejni način
7. Način proti zmrzovanju
8. Enota temperature
9. Trenutna / določena temp.
10. Ročni način / sprememba temp.

Ručni rezim - podešavanje temperature

Ručni način rada- postavljanje temperature

Ročni način - nastavljanje temperatur

SRB: Postoje dostupna 3 temperaturna nivoa. U ručnom režimu samo je jedan temperaturni novo aktivan (Ikona u kvadratu ukazuje koji je režim trenutno izabran). Za svaki temperaturni novo može se podesiti različita temperatura.

HR: Rankiniu režimu yra 3 temperatūros lygiai. Rankiniu režimu 24 valandas per parą palaikomas tik vienas temperatūros lygis. Rėmelyje esanti piktograma nurodo, kuris režimas šiuo metu yra aktyvus. Kiekvienam iš lygių galima nustatyti skirtingą temperatūrą.

SLO: Na voljo imamo 3 nivoje temperature. V ročnem načinu se 24 ur vzdržuje ena raven temperature. Simbol v okviru opozarja na trenutno aktiven način. Za vsako raven lahko določite drugo temperaturo.

SRB: Komfortni režim **HR:** Komforna temperatura **SLO:** Udoben način

SRB: Eko režim **HR:** Ekonomična temperatura **SLO:** Ekonomični način

SRB: Režim zaštite od smrzavanja. Uobičajno se koristi u dužem periodu odsutnosti ili tokom godišnjeg odmora (dostupno samo u grejnom režimu).

HR: - Zastita od smrzavanja (najcesce se koristi kod duzeg izbjivanja od kuce ili za vrijeme praznika (dostupan samo u načinu rada kod grijanja).

SLO: Način zaštite proti zmrzovanju Ponavadi se uporablja, ko lastnika več časa ni doma , ali med počitnicami (na voljo le v načinu OGREVANJA).

SRB: Pritisnuti bilo koji taster za osvetljenje ekrana, zatim pratite korake ispod:

HR: Pritisnite dovoljan gumb da bi osvijetlili cijeli zaslon, nakon toga postupati prema dolje navedenim koracima:

SLO: Pritisnite katero koli tipko, da se zbudi zaslon, nato sledite spodnjim korakom:

SRB: Izaberite temperaturni režim korišćenjem < ili > tastera.
HR: Izaberite način rada temperature pomoću gumba < ili >.
SLO: S tipkama < in > določite način temperature.

Promena temperature

Postavljanje temperature

Nastavitev temperature

SRB: Pritisnuti bilo koji taster za osvetljenje ekrana, zatim pratite korake ispod:

HR: Pritisnite dovoljan gumb da bi osvijetlili cijeli zaslon, nakon toga postupati prema dolje navedenim koracima:

SLO: Pritisnite katero koli tipko, da se vključi osvetlitev zaslona, nato sledite spodnjim korakom:

SRB: Podešena temperatura u izabranom radnom režimu.
HR: Temperatura postavljena u izabranom načinu rada.
SLO: Določena temperatura v izbrnem načinu delovanja.

SRB: Za podešavanje temperature, pritisnuti ili .

HR: Podesite temperaturu pomoću gumba ili .

SLO: S tipkama in določite temperaturo.

SRB: Zatim potvrditi sa ✓ tasterom.
HR: Izbor potvrdite gumbom ✓.
SLO: Svojo izbiro potrdite s tipko ✓.

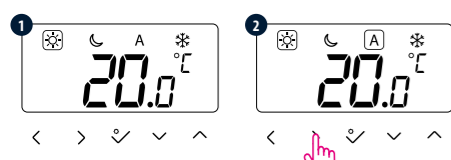


Funkcija NSB (noćne redukcije)
Funkcija NSB
Samodejni način - funkcija NSB

SRB: NSB funkcija (noćni režim) može automatski promeniti temperaturu na termostatu HTRS230(30) preko programskog termostata HTRP230(50) povezanog na žičanu centralu (ili preko dodatnog sata). NSB funkcija prebacuje između komforne i ekonomične temperature (☺).
 Da aktivirate automatski režim, izaberite (A) ikonu. Na displeju zajedno sa (A) ikonom, termostat prepoznaje aktivne temperature režime: (☺) ili (☺).

HR: NSB (Noćni način rada) funkcija može automatski promijeniti temperaturu na HTRS230(30) dnevnim termostatima preko HTR230(20) programskog termostata spojenog s upravljačkom trakom (ili drugim vanjskim satom). NSB funkcija se prebacuje između ugodne temperature (☺) i ekonomične temperature (☺).
 Kako bi aktivirali automatski način rada, odaberite (A) ikonu. Na ekranu zajedno sa (A) ikonom upravljač pokazuje aktivne temperature načina rada: (☺) ili (☺).

SLO: Funkcija NSB (Night Set Back) omogućava samodejno znižanje določene temperature na celodnevni termostatih HTRS230(30) preko programabilnega termostata HTRP230(50), ki je povezan s spončno letvijo (ali drugo zunanjo uro). Lahko izberete temperaturo med udobno (☺) i ekonomično (☺) temperaturo.
 Za vklop samodejnega načina izberite simbol (A) Na zaslonu je s simbolom (A) prikazan trenutno aktiven način temperature: (☺) ili (☺).



SRB: Izaberite automatski režim koristeći < ili > tastere.
HR: Odaberite automatski način rada koristeći < ili > tipke.
SLO: S tipkama < in > izberite samodejni način.

SRB: Napomena: Da bi NSB funkcija radila, neophodno je pravilno žičano povezati. Dijagram povezivanja možete pronaći na predhodnoj strani.

HR: Napomena: Da bi NSB funkcija radila, obavezno je ispravno spojiti žice. Dijagram spajanja možete naci na predhodnoj strani.

SLO: Pozor: Za delovanje funkcije NSB je obvezna pravilna povezava kablov. Vežalne sheme se nahajajo na prejšnji strani.

Kalibracija merene temperature - funkcija "off set"
Kalibracija izmjerene temperature - funkcija „off set“
Umerjanje prikazane temperature – funkcija „offset“.

SRB: Termostat omogućava podešavanje prikazane temperature ± 3.0°C. To možete uraditi praćenjem koraka ispod:
HR: Termostat dozvoljava ispravak prikazane temperature za ±3.0°C. Pratite navedene korake ispod:
SLO: Termostat omogoča popravek vrednosti prikazane temperature ±3.0°C. Sledite spodnjim korakom:

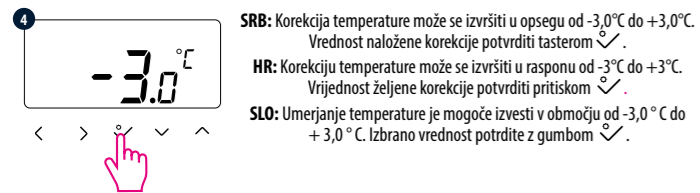
SRB: Pritisnuti bilo koji taster za osvetljenje ekrana, zatim pratite korake ispod:
HR: Pritisnite bilo koju tipku kako bi osvetlili ekran, tada pratite navedene korake ispod:
SLO: Pritisnite katerokoli tipko za osvetlitev zaslona, nato sledite spodnjim korakom:



SRB: Pritisni i pridržaj taster ✓, radi, otvaranja menija kalibriranja merene temperature - funkcija "off set".
HR: Pritisnite i držite tipku ✓, da biste ušli u izbornik postavki.
SLO: Pritisnite in držite gumb ✓, za vstop v meni.

SRB: Potvrdi tasterom ✓ otvaranje funkcije "off set".
HR: Potvrdite pritiskom ✓ ulaz u funkciju „off set“.
SLO: Potrđite „offset“ z gumbom ✓.

SRB: Podesi vrednost korekcije temperature tasterom ✓ ili ✓.
HR: Postavite vrijednost korekcije temperature tipkom ✓ ili ✓.
SLO: Vrednost temperature prostora umerite z gumboma ✓ ali ✓.



SRB: Korekcija temperature može se izvršiti u opsegu od -3,0°C do +3,0°C. Vrednost naložene korekcije potvrditi tasterom ✓.
HR: Korekciju temperature može se izvršiti u rasponu od -3°C do +3°C. Vrijednost željene korekcije potvrditi pritiskom ✓.
SLO: Umerjanje temperature je mogoče izvesti v območju od -3,0 °C do + 3,0 °C. Izbrano vrednost potrdite z gumbom ✓.

SRB: Napomena: Takođe možete podesiti kalibraciju temperature preko servisnog parametra d02.
HR: Napomena: Kalibracija temperature može se namjestiti u parametrima instalatera (parametar d02).
SLO: Opomba: Umerjanje temperature lahko izvedete tudi v servisnih nastavitvah (parametar d02).

Režim grejanja/hlađenja
Način Grijanja/Hladjenja
Način ogrevanje/hlajenje

SRB: Manualna promena: Ovaj režim obeležen je simbolima ☺☺. Pritisni i pridržaj taster OK radi otvaranja menija podešavanja, nakon toga pomoću tastera > izaberi podešavanje grejanje/hlađenje, potvrdi promenu pomoću tastera ✓. Sada pomoću tastera ✓ ili ✓ podesi režim grejanja ili hlađenja i potvrdi promenu pomoću tastera ✓.

Automatska promena: Režim grejanja/hlađenja može se automatski izmenivati, pomoću kontakta CG u regulatoru. Ukoliko uz kontakt CG priključen je napon 230V – regulator automatski menja režim na hlađenje. Ukoliko koristimo ovu funkciju, treba podesiti vrednost parametra d18 na "1".

Blokada promene režima hlađenja: Kroz podešenje funkcije regulatora D19->1 blokiramo hlađenje za pojedinačnu prostoriju do trenutka dojava u uređaj naloga za grejanje. U toku trajanja blokade funkcije hlađenja nijedan komunikat ne pojavljuje se na ekranu.

HR: Ručna izmjena: Načini rada označeni su simbolima ☺☺. Pritisnite i držite ✓, tipku kako bi ušli u izbornik, tada koristite > tipku kako bi odabrali postavku načina grijanja/hlađenja. Potvrdite promjene koristeći ✓ tipku. Sada koristite ✓ ili ✓ tipke kako bi odabrali način grijanja/hlađenja. Potvrdite pritiskom ✓ tipke.

Automatska promjena (preko CO terminala): Način grijanja/hlađenja može se promijeniti automatski preko CO terminala u termostatu. Ukoliko je 230V AC napajanje spojeno na CO terminal – tada se termostat automatski prebacuje na hlađenje. Ukoliko želite koristiti ovu funkciju, tada morate promijeniti vrijednost parametra D18 na "1".

Blokada promjene načina grijanja / hlađenja: Postavljanjem funkcije regulatora D19->1 blokiramo hlađenje za pojedine prostorije do trenutka dobivanja zahtjeva za grijanjem od uređaja. Za vrijeme blokade funkcije hlađenja ne pokazuje se nijedna poruka na ekranu.

SLO: Ročna sprememba: Simboli ☺☺ opozarjajo na posamezne načine. Pritisnite in pridržite tipko ✓, za prehod na meni nastavitve, nato s tipko > izberite nastavljanje ogrevanja/hlajenja in potrdite s tipko ✓. Zdaj s tipkama ✓ in ✓, nastavite način ogrevanja ali hlajenja in potrdite spremembo s tipko ✓.

Samodejna sprememba (preko kontakta CO): Način ogrevanja/hlajenja lahko spreminjate samodejno preko kontakta CO v termostatu. Če je na kontakt CO priključena napetost 230 V - termostat se samodejno preklopi v način hlajenja. Če uporabljate to funkcijo, za parameter d18 izberite vrednost »1«.

Blokada hlajenja: Ko za parameter D19 izberete vrednost »1«, zaklenete hlajenje enega prostora. Ko je blokada aktivna, se na zaslonu ne prikaže nobeno sporočilo.

Instalaterska podešavanja
Način instalacije
Način za inštalaterja

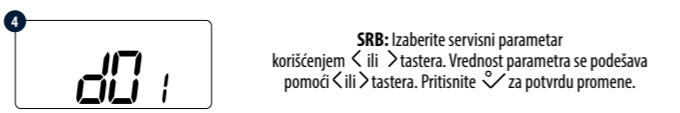
SRB: Pritisnuti bilo koji taster za osvetljenje ekrana, zatim pratite korake ispod:
HR: Pritisnite bilo koju tipku da biste pokrenuli ekran:
SLO: Pritisnite katero koli tipko, da se vključi osvetlitev zaslona, nato sledite spodnjim korakom:



SRB: Pritisni i zadrži oko 3 sekunde navedene tastere.
HR: Pritisnite i držite istovremeno na oko 3 sekunde tipke < i ✓.
SLO: Istočasno za 3 sekunde zadržite tipki < in ✓.

SRB: Izaberi kod br. 49, ukoliko hoćeš resetovati do fabričkih podešavanja.
HR: Koristite kod 49 pomoću strelica ✓ ili ✓.
SLO: S puščicama ✓ in ✓ uporabite kodo 49.

SRB: Pritisni ✓ radi potvrde.
HR: Pritisnite ✓ za potvrdu.
SLO: Svojo izbiro potrdite s tipko ✓.



HR: Sada se nalazite u meniju postavljča. Odaberite parametar koji želite promijeniti pomoću tipki < ili > i udite pritiskom ✓. Nakon toga pomoću tipki ✓ i ✓ postavite vrijednost danog parametra i potvrdite pritiskom ✓.

SLO: Zdaj ste v meni za inštalaterje. S tipkama < in > izberite parameter, ki ga hočete spremeniti, in pojdite nanj s tipko ✓. Nato s tipkama ✓ in ✓ določite vrednost tega parametra, nato potrdite s tipko ✓.

Podešavanje regulatora – parametri instalatera
Postavke regulatora - parametri za instalaciju
Servisni parametri

	Funkcija	Vrednost	Opis	Fabrička podešavanja
d01	Metoda kontrole temperature	0	PWM	0
		1	On-Off: 0,5 °C (+/- 0,25 °C)	
		2	On-Off: 1 °C (+/- 0,5 °C)	
d02	Korekta prikazivane temperature	od -3,0 °C do +3,0 °C	Ukoliko regulator prikazuje pogrešnu temperaturu, može se izvršiti korekcija za +/- 3,0°C	0,0°C
d05	Metoda kontrole sistema hlađenja	1	On-Off: 0,5 °C (+/- 0,25 °C)	2
		2	On-Off: 1°C (+/- 0,5 °C)	
d07	Funkcija zaštite ventila	0	ISKLUČEN	1
		1	UKLJUČEN	
d08	Temperatura zaštite od zamrzavanja	5,0 - 17,0°C	Zaštita od smrzavanja / Temperatura režima godišnjeg odmora	5,0°C
d12	Limit temperature grejanja	5,0 - 35,0°C	Maksimalna temperatura grejanja koju može podesiti korisnik	35,0°C
d13	Limit temperature hlađenja	5,0 - 40,0°C	Minimalna temperatura hlađenja koju može podesiti korisnik	5,0°C
d18	zbor režima grejanje / hlađenje	0	Sistem grejanja	0
		1	Sistem hlađenja	
d19	Blokada funkcije automatske promene režima grejanje / hlađenje	0	Neaktivna blokada	0
		1	Aktivna blokada	
d20	Broj cilindra povezanih sa regulatorom	0 - 5	Brojke od 1 do 5 označavaju broj cilindara povezanih direktno uz regulator	0

	Funkcija	Vrijednost	Opis	Tvorničke postavke
d01	Metoda kontrole temperature sustava grijanja	0	PWM	0
		1	Histereza: 0,5°C (± 0,25°C)	
		2	Histereza: 1,0°C (± 0,5°C)	
d02	Offset temperatura	od -3,0°C do +3,0°C	Ako regulator pokazuje krivu temperaturu možete je korigirati ± 3.0°C	0,0°C
d05	Metoda kontrole temperature sustava hlađenja	1	Histereza: 0,5°C (± 0,25°C)	2
		2	Histereza: 1,0°C (± 0,5°C)	
d07	Zaštita ventila	0	Isključeno	1
		1	Uključeno	
d08	Vrijednost temperature zaštite od smrzavanja	5,0 - 17,0°C	Zaštita od smrzavanja/temp. Zadana u Holiday modu.	5,0°C
d12	Limit temperature grijanja	5,0 - 35,0°C	Maksimalna temp. grijanja koju može zadati korisnik	35,0°C
d13	Limit temperature hlađenja	5,0 - 40,0°C	Minimalna temp. hlađenja koju može zadati korisnik.	5,0°C
d18	Način rada GRIJANJE/HLAĐENJE	0	Grijanje	0
		1	Hlađenje	
d19	Blokada funkcije automatske promjene grijanje / hlađenje	0	Neaktivna blokada	0
		1	Aktivna blokada	
d20	Količina pogona spojenih na regulator	0 - 5	Brojke od 1 do 5 označavaju pogone koji su spojeni neposredno na regulator	0

	Funkcija	Vrednost	Opis	Tovarniška nastavitve
d01	Način nadzora nad temperaturo	0	Po algoritmu PMW	0
		1	Histereza: 0,5°C (± 0,25°C)	
		2	Histereza: 1,0°C (± 0,5°C)	
d02	Korekcija prikaza temperature	3,0°C do + 3,0°C	Če termostat prikaže napačno temperaturo, jo lahko popravite za ±3,0°C	0,0°C
d05	Metoda nadzora nad sistemom hlajenja	1	Histereza: 0,5°C (± 0,25°C)	2
		2	Histereza: 1,0°C (± 0,5°C)	
d07	Funkcija zaštite ventilov	0	Izključena	1
		1	Vključena	
d08	Temperatura zaštite proti zmrzovanju	5,0 - 17,0°C	Temperatura zaštite proti zmrzovanju se ohranjuje npr. ko je vključen način počitnice.	5,0°C
d12	Temperaturna meja za ogrevanje	5,0 - 35,0°C	Maksimalna temperatura, ki se lahko določi za ogrevanje	35,0°C
d13	Temperaturna meja za hlajenje	5,0 - 40,0°C	Minimalna temperatura, ki se lahko določi za hlajenje	5,0°C
d18	Sprememba načina ogrevanje/hlajenje	0	Ročna s tipkama	0
		1	Samodejna s kontaktom CO	
d19	Blokada funkcije samodejne spremembe ogrevanje/hlajenje	0	Blokada ni aktivna	0
		1	Blokada je aktivna	
d20	Številko servo motorjem, priključenih k termostatu	0 - 5	Številke od 1 do 5 pomenijo število servo motorjev, ki so priključeni k termostatu	0

Fabričko resetovanje
Vracanje na tvornicke postavke
Vrnitev na tovarniške nastavitve

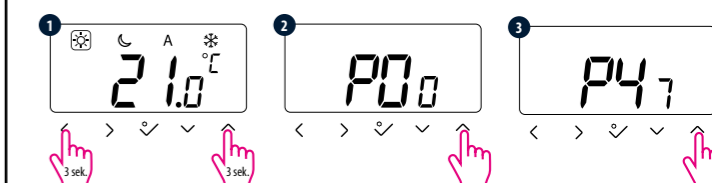
SRB: Ako ste napravili neku grešku, potrebno je promeniti parametre termostata, ili želite da vratite fabrička podešavanja, molimo Vas pratite korake ispod.

HR: Ukoliko se napravili pogresku, zelite promijeniti parametre termostata ili se vratiti na tvornicke postavke, pratite navedene korake ispod.

SLO: Če ste se zmotili, želite spremeniti parametre termostata ali se vrniti na tovarniške nastavitve, sledite spodnjim korakom.

SRB: Napomena: Ovaj postupak će trajno ukloniti sva Vaša podešavanja.
HR: Napomena: Ova radnja će trajno obrisati sve dotadasnje postavke.
SLO: Opomba: S tem dejanjem boste trajno izbrisali vse trenutne nastavitve.

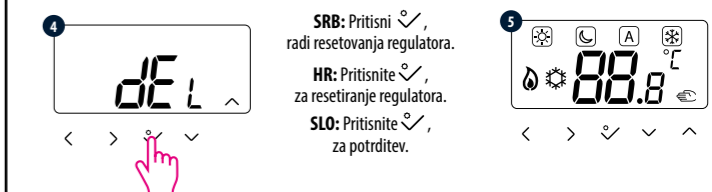
SRB: Pritisnuti bilo koji taster za osvetljenje ekrana, zatim pratite korake ispod:
HR: Pritisnite bilo koju tipku kako bi osvetlili ekran, tada pratite korake ispod:
SLO: Pritisnite katerikoli gumb, da osvetlite zaslon, nato sledite spodnjim korakom:



SRB: Pritisni i zadrži oko 3 sekunde navedene tastere.
HR: Pritisnite i držite oko 3 sekunde pokazane tipke.
SLO: 3 sekunde držite prikazana gumba.

SRB: Izaberi kod br. 47, ukoliko hoćeš resetovati do fabričkih podešavanja.
HR: Izaberite kod br. 47 ako želite resetirati regulator na tvorničke postavke.
SLO: zberite P47 če želite tovarniške nastavitve.

SRB: Pritisni ✓ radi potvrde.
HR: Pritisnite ✓ za potvrdu.
SLO: Pritisnite ✓ za potrditev.



SRB: Pritisni ✓, radi resetovanja regulatora.
HR: Pritisnite ✓, za resetiranje regulatora.
SLO: Pritisnite ✓, za potrditev.

